

# НИИГАТА СЕГОДНЯ



## КОНСУЛЬТАЦИИ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ ВОПРОСАМ

Консультации по различным административным вопросам для иностранных граждан (смена резидента, получение вида на жительство, заключение брака, организация бизнеса в Японии и др.) проводятся **14 января** (вт., 13:00-17:00) и **22 января** (ср., 10:00-17:00). Также предоставляются бесплатные консультации адвокатов: **16 января** (чт., 13:00-17:00); 19 марта (чт., 13:00-17:00). Место: Ассоциация международных связей преф. Ниигата (Токи-мессэ, 2-ой эт.). Консультация возможна и по тел.: **025-241-1881**; для справок **025-290-5650**. Предварительная запись не требуется.

## БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ЮРИДИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН

Дата и время проведения: **14 февраля** (чт., 13:00-17:00). Предоставляются переводчики: русского, английского, китайского, корейского, французского языков. Приём не более пяти человек. Место: КРОСПАЛ-Ниигата, 2 этаж, кабинет для консультаций. Продолжительность консультации: 1 человек - 40 мин. Справки и запись: Ассоциация международных связей г. Ниигата. Тел.: **025-225-2727**, e-mail: [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)

## САЛОН-БЕСЕДА

**16 января** (чт., 14:00-15:00) в КРОСПАЛ-Ниигата (2-ой этаж) международный координатор из России проведёт беседу на тему «Русское застолье», а **23 января** (чт., 14:00-15:00) – международный координатор из Китая расскажет об «Электронных средствах платежа». Вход свободный. Предварительная запись не требуется.

## УЧЕНИЯ НА СЛУЧАЙ СТИХИЙНЫХ И ДРУГИХ БЕДСТВИЙ

Рекомендуем вам активно принимать участие в подобных учениях, так как взаимопомощь необходима в случае возникновения стихийного бедствия и т.д. Учения проводят лицензированные специалисты, к которым вы можете обращаться со всеми вопросами. Также в муниципалитете города проводится регистрация людей, нуждающихся в помощи при эвакуации. Данный список предоставляется местным советам, пожарным отделениям, полиции, что служит подмогой в случае стихии и других бедствий. Справки относительно регистрации по тел.: **025-250-2320** (отдел охраны здоровья); относительно системы: **025-226-1143** (отдел по стихийным бедствиям).

## КУРСЫ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА

В доме собраний «Ниси-ку» (Ниси-ку, Утино 603). 1-й семестр (9 апреля-16 июля, 3500 иен)- 14 занятий; 2-й семестр (3 сентября-17 декабря, 3500 иен)- 15 занятий; 3-й семестр (14 января-17 марта, 3000 иен)- 9 занятий. Оплата за материалы оплачивается отдельно. Обучение с нуля по высший уровень.

## МАСТЕР-КЛАСС КИТАЙСКОЙ КУХНИ

Проведёт международный координатор из Китая в КРОСПАЛ-Ниигата (5-й эт., «Кухня») **25 января** (сб., 10:30-13:00). Оплата за участие: 1000 иен. Количество участников ограничено до 15 чел. (возраст участников: старше 15 лет). Способ подачи заявки: открытка в «оба конца» (往復はがき), отправленная до **6 января** (вт.) **2020 г.** с указанием вашего адреса, номера телефона, имени, (на одной открытке можно указать не более двух участников), название мероприятия 「中国料理交流会希望」, адреса получателя. Справки по тел.: **025-225-2727**.

## НОВЫЙ ГОД ПО-КИТАЙСКИ

Проводится **18 января 2019 г.** (сб., 13:00- 15:00 ч.) в КРОСПАЛ-Ниигата (5 этаж, Общий зал 1 и 2). Взнос за участие: 1500 иен (ученики школ младших и средних ступеней - бесплатно). Необходимо подать заявку на участие до **15 января** (вт.) по тел.: **025-225-2727**, факсу: **025-225-2733**, e-mail: [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp).

Количество человек ограничено до 70.

Желающим выступить со своим номером (танец или песня) необходимо подать заявку и в день мероприятия принести свой звуковой носитель. Количество участников ограничено до 5.

## ФЕСТИВАЛЬ ДЖАЗ-СТРИТ

Дата и время проведения: **18 января** (сб.). Места проведения: район Фуруматти и Южный выход станции Экинан-тику. Общий проходной билет: 1000 иен (для учеников среднего и младшего школьного возраста - бесплатно). Время проведения: 12:00-23:00. Количество выступающих групп: 158. Адрес офиса «Джаз-стрит»: г. Ниигата, Тюо-ку, Нисибори-дори 4, кафе «Джаз киссатэн сван», тел.: **025-223-4349**; e-mail: [jazzswan@athena.ocn.ne.jp](mailto:jazzswan@athena.ocn.ne.jp); сайт: <http://www.jazzswan.sakura.ne.jp/>

## НОВЫЙ ГОД ПО-КОРЕЙСКИ

Дата и время проведения: **25 января** (сб., 11:00-14:00). Место проведения: КРОСПАЛ-Ниигата (5 этаж, Общий зал). Количество человек ограничено до 50. Взнос за участие: для членов общества «Дружба Ульсана» - 500 иен, для остальных - 1000 иен. В программе: весёлые корейские традиционные танцы и песни, вкусная еда и занимательные конкурсы. Заявки принимаются до **22 января** в Ассоциацию международных связей; тел.: **025-225-2727**; e-mail: [a.homma@nief.or.jp](mailto:a.homma@nief.or.jp); ответственное лицо ТАНАКА-сан.

## НИИГАТА ГЛАЗАМИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

В КРОСПАЛ-Ниигата проводится конкурс работ видео, слайд-шоу фотографий среди иностранных студентов на тему «Ниигата», в которых представлены достопримечательности Ниигаты. В качестве зрителей приглашаются все желающие: приходите и откройте заново для себя город, в котором вы живёте. После проведения самого конкурса запланировано свободное общение с иностранными студентами - участниками конкурса. Заявки принимаются с **1 по 17 января** по телефону: **025-226-1678**. Дата и время проведения конкурса: **18 января** (сб., 13:00-16:00). Место проведения: КРОСПАЛ-Ниигата, 4 этаж, Видеозал.

## КУЛИНАРНЫЙ МАСТЕР-КЛАСС

В программе: приготовление японских традиционных сладостей, чаепитие, примерка кимоно, японские новогодние игры. Приглашаются иностранные граждане, проживающие, работающие и учащиеся в городе Ниигата. Дата и время проведения: **30 января** (чт., 13:00-16:00). Оплата за участие: 300 иен. Место проведения: КРОСПАЛ-Ниигата (5-й эт., «Кухня»). Количество участников ограничено до 20 чел. Приём заявок до **25 января** (сб.) по телефону, по электронной почте, необходимо указать: имя, вашу страну, номер телефону.

## КРАСИВАЯ ИЛЛЮМИНАЦИЯ НА УЛИЦАХ ГОРОДА

Площадь южного выхода станции, набережная реки Синано «Ясурагитэй», улица Каяки (юж. выход станции), «Икутопия сёкубана», здание Медиа Сип, Токи мессэ.

## ЛЮБИТЕЛЯМ СПОРТА

Тренажёрные залы в городском легкоатлетическом спорткомплексе. Свободное посещение, оплата 250 иен.

## РЕСТОРАН «СЯБУ-СЯБУ НАБЭ»

Шведский стол (мясо, суси, салаты, десерт и т.д.). Часы работы: 11:00-23:00. 1 января- выходной. Адрес: Минами сагагати 1-1-1 здание Химори («Донки хотэ»), 2 эт. Тел.: 025-288-5501.

## РЕСТОРАН «КИРА-КИРА»

Шведский стол. 11:00-16:00, 17:00-21:00; в выходные и праздничные дни: 11:00-17:00. Адрес: Сэйгоро 336 (рядом с «Икутопия сёкубана»).

**КУРСЫ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА И ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ****Курсы японского языка в «Международном обществе дружбы г. Ниигата»**

Начальный и средний уровни	Несколько классов, в зависимости от уровня знания языка. Осенний курс. Гибкая система оплаты и посещения курсов (см. <a href="http://www.nief.or.jp/en">www.nief.or.jp/en</a> )	ХОММА Аяко-сан (025) 225-2727
----------------------------	---	----------------------------------

**Продленка для иностранных детей «Клуб Никпал» (Бесплатно! Без предварительной записи!)**

День недели	Время	№ кабинета	Содержание	Телефон
Суббота (кроме 4)	10:00-14:30	202	Класс для иностранных детей, где дети могут получить помощь при выполнении домашнего задания.	ТАНАКА Киёко-сан 025-225-2727
Среда	9:30-11:30	202	Помощь в изучении японского языка иностранным детям старшего школьного возраста (школа старшей ступени)	ТАНАКА Киёко-сан 025-225-2727

**Японский язык для иностранных детей «Химавари»/«Котоха» в Доме собраний «Хаядори»(Хаядори Кита-ку, 37-1)**

Каждую среду и субботу (кроме 1 и 4)	14:00-18:00	Копии учебных материалов-бесплатно	КАВАСАКИ-сан 090-2756-0967
--------------------------------------	-------------	------------------------------------	----------------------------

**Бесплатные курсы японского языка от волонтерских организаций в Доме дружбы КРОСПАЛ-Ниигата**

День недели	Время	№ кабинета	Уровень	Организация/оплата
Среда (кроме 1)	13:00 – 14:30	201/202	Начальный	Niigata Nihongo Kaiwa Kyoushitsu/500 иен в мес.
Четверг (кроме 2)	13:00 – 14:30	201/202	Начальный	Niigata Nihongo Kaiwa Kyoushitsu/500 иен в мес.
Пятница (кроме 3)	13:00 – 14:30	201/306	Начальный и продвинутый начальный	Niigata Nihongo Gakushu Kai (оплата учеб. материалов)
Суббота	10:30 – 12:00	201/306	Продвинутый начальный	Waon/500 иен в месяц
1 и 3-я суб. (18 ян.)	10:30 – 12:00	309	Уроки чтения газет (средний)	Yaponika (оплата учеб. материалов)
Воскресенье	15:00 – 16:30	201	Начальный	Niigata Nihongo Volunteer(оплата учеб. материалов)

**Японский язык «Ваон II» в «Хигаси-ку Плаза» (Хигаси-ку, Симокидо, 1-4-1)**

7 и 21 января (вторник)	10:00 – 14:00	Один урок - 300 иен	ТАКЭНАКА-сан, тел.: (025) 277-3621
-------------------------	---------------	---------------------	------------------------------------

**Японский язык для иностранцев проживающих в Японии в Доме собраний «Экинэн» (Тюо-ку, Ёнэяма, 4-12-20)**

Воскресенье	10:00 – 12:00	Один месяц - 2000 иен	НАГАИ-сан, тел.: (080)5485-3796
-------------	---------------	-----------------------	---------------------------------

**Коннитива! Японский язык в начальной школе «Кобари» (Ниси-ку, Кобари, 2-36-1)**

Четверг (кроме 2)	10:00 – 11:30	От начального до продвинутого ур.; один урок-300 иен	ВАКАЦУКИ-сан, тел.: (025) 265-3140
-------------------	---------------	--	------------------------------------

**Японский язык в Доме Собраний «Ниси-тику» (Ниси-ку, Утино, 603)**

Вторник (кроме 7)	10:00 – 12:00	От начального до продвинутого уровня; один семестр- 3500 иен + стоимость книг и копий	Дом Собраний округа Ниси-тику тел.: (025) 261-0031
-------------------	---------------	---	---

**Японский язык в Доме собраний «Кудзуцука» (Кита-ку, Тэй-тё, 1-1-18)**

Суббота (кроме 4)	10:00 – 12:00	От начального до продвинутого уровня; один месяц-1000 иен	ХАСЭГАВА-сан, тел.: (080) 4058-6640
-------------------	---------------	---	-------------------------------------

**Японский язык в Доме собраний «Ницу-тику» (Ницу, Хигаси-тё, Акиха-ку, 2-5-6)**

Четверг (кроме 2)	13:00 – 15:00	От начального до продвинутого ур.; один месяц-1000 иен	ХАСЭГАВА-сан, тел.: (080) 4058-6640
-------------------	---------------	--	-------------------------------------

**Японский язык в Доме собраний «Маки-тику» (Нисикан-ку, Макико, 635)**

Четверг (кроме 2)	19:00 – 20:45	От начального до продвинутого уровня; 1сем. - 3500 иен+копии и учеб.	ФУДЗИТА-сан, тел.: (090)4072-3840
-------------------	---------------	--	-----------------------------------

**Японский язык в Доме собраний Сиронэ-тики (Минами-ку, Сиронэ, 1136-1, рядом с администрацией района)**

Каждое воскр. (кроме 5)	10:00 – 11:30	От начального до продвинутого уровня	ТАКЭИСИ-сан, тел.: (090)6624-5126
-------------------------	---------------	--------------------------------------	-----------------------------------

**Другие культурные мероприятия**

Кулинарные курсы	Справки по телефону: 0250-24-6859 (УЭНО-сан)	Праздничные выходные
------------------	--	----------------------

Консультации по повседневным вопросам	Ассоциация поддержки г. Ниигата Тел.: 025-228-2212	Каждый день, 9:00-23:00; испанский, англ., корей., тайский, китай., филиппинский яз.
	Ассоциация международных связей префектуры Ниигата Тюо-ку, Бандайзима, 5-1, здание Бандайзима, 2 эт. Тел.: 025-241-1881; e-mail: <a href="mailto:nia21c@niigata-ia.or.jp">nia21c@niigata-ia.or.jp</a> URL: <a href="http://www.niigata-ia.or.jp/">http://www.niigata-ia.or.jp/</a>	Английский: понедельник и четверг, 10:00-14:00; Китайский: среды, 10:00-14:00; Тайский: вторник, 10:00-14:00 Филиппинский: понедельник, 10:00-14:00
	Горячая линия помощи для иностранцев Тел.: 012-027-9338	Набор тел. номера, прослушивание указаний на японском языке, нажатие «2»
Медицинские консультации	Интернет-портал о медицинском лечении в г. Ниигата; URL: <a href="http://qq.niigata-iyaku.jp/">http://qq.niigata-iyaku.jp/</a>	Сайт доступен только на японском языке
Консультации для иностранцев по устройству на работу	Hello Work г.Ниигата, Мисаки Годо Тёся №2 (Ниигата, Тюо-ку, Мисаки-тё, 1 - 2-1), тел.: 025-280-8609	Англ. и китайс. яз., 1и 4-ая среды, 13:00-16:00

**КРОСПАЛ будет закрыт:****с 29 декабря и 3 января и 27 января**

Редактируется и издается Ассоциацией международных связей г. Ниигата

951-8055, г. Ниигата, Тюо-ку, Исидзуэ-тё, 3-2086 Тел.: (025) 225-2727;

факс (025)225-2733; URL: [www.nief.or.jp](http://www.nief.or.jp) E-mail: [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)